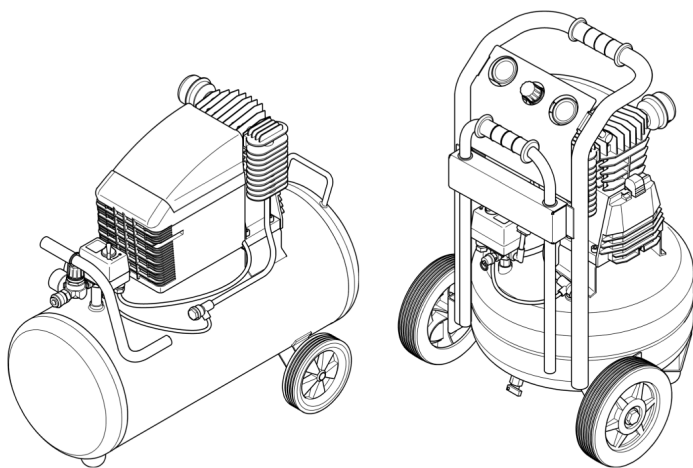
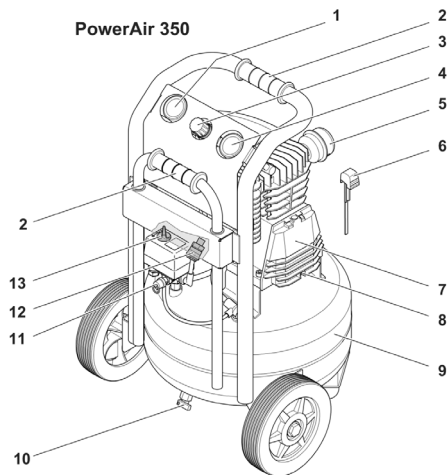


Originál návodu k obsluze

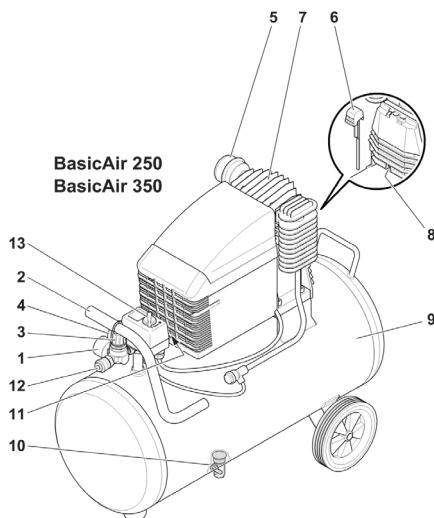


Basic Air 250, 350
Power Air 350

Stroj v přehledu



- 1 Manometr regulace tlaku
- 2 Rukojeť pro transport
- 3 Tlakový regulátor
- 4 Manometr tlakové nádoby
- 5 Vzduchový filtr nádoby
- 6 Měrka oleje
- 7 Kompresor
- 8 Šroub pro výpust oleje
- 9 Tlaková nádoba
- 10 Kulová uzávěr na výpust kondenzátu
- 11 Bezpečnostní ventil
- 12 Vzduchové připojení (rychlospojka), regulovaný stlačený vzduch
- 13 Zapínač/Vypínač



Návod k použití

Vážený zákazník,

Děkujeme Vám za důvěru, se kterou jste se při výběru Elektrického nářadí, obrátili na značku Metabo. Každé elektrické nářadí firmy Metabo je spolehlivě testováno a je pod stálou kontrolou kvality. Životnost elektrického nářadí záleží ale velkou měrou i na Vás. Dbejte, proto pokynu uvedených v Návodu k použití a přiložených dokumentech. Čím starostlivěji se ke svému Metabu budete chovat, tím déle a spolehlivěji Vám bude sloužit.

2 Prohlášení o shodě

Prohlašujeme s plnou odpovědností, že tento produkt odpovídá normám a normativním dokumentům uvedeným na straně 2.

3 Nejprve čtěte!

- Před uvedením stroje do chodu si zcela přečtěte tento návod na obsluhu. Dbejte na zvláštní bezpečnostní upozornění!
- Při vzniklých škodách při transportu kontaktujte svého dodavatele. Stroj neuvádějte do provozu!
- Za škody vzniklé kvůli nedbalému zacházení a neakceptování návodu na obsluhu, nepřebírá výrobce žádnou zodpovědnost.
- Informace v tomto návodu jsou označeny následovně:



Nebezpečí!

Varování před poškozením zdraví nebo životního prostředí.



Nebezpečí zasažení proudem!

Varování před poškozením zdraví kvůli elektrickému proudu.



Pozor!

Varování před způsobením věcných škod.



Upozornění:

Doplňkové informace.

- Čísla ve znázornění (1, 2, 3, ...)
- označení jednotlivých součástí
- jsou očíslované postupně
- odvolávají se na odpovídající číslo v závorce (1), (2), (3) ... v souvisejícím textu
- Pokyny kroků, při kterých musí být dbáno na posloupnost, jsou očíslované

- Pokyny kroků s libovolnou posloupností jsou označeny jedním bodem.
- Přehledy jsou označeny pomocí kresby.

4. Bezpečnost

4.1 Použití dle určení

Rozsah použití:

Přístroj slouží k vytváření stlačeného vzduchu pro pneumatické nástroje.

Přístroj nepoužívejte:

- v lékařství, potravinářském průmyslu

V žádném případě nenasávejte hořlavé, výbušné nebo zdraví nebezpečné plyny. Při použití přístroje k jinému účelu, než doporučuje výrobce, nebere výrobce odpovědnost za případné škody nebo poranění.

Přístroj nesmí používat děti. Při práci buďte vždy pozorní a dodržujte bezpečnostní předpisy. Zajistěte dokonalou stabilitu přístroje. Přístroj nikdy nevystavujte dešti a uchovávejte ho v dokonale suchém prostředí. Při práci se vyhněte styku s např. těmito uzemněnými předměty: (radiátor, trubky, lednice, sporák).

Pozor na únik vzduchu z naprasklých částí!

Nikdy nepoužívejte stlačený vzduch na lidi nebo zvířata! Než začnete pracovat, tak zkontrolujte, zda je vše zapojeno tak, jak má být. Přesvědčte se, že při uvolnění rychloupínacího šroubu neuniká stlačený vzduch obsažený v hadici. Kvůli tomu pevně utáhněte konec hadici. Přístroj nikdy neopravujte sami, smí ho opravovat pouze odborník.

4.2 Všeobecná bezpečnostní upozornění

- Při používání tohoto elektrického stroje dbejte následujících bezpečnostních upozornění, aby se zabránilo nebezpečí poranění osob nebo věcných škod.
- Dbejte speciálních bezpečnostních upozornění v jednotlivých kapitolách.

- Uchovejte všechny přiložené dokumenty u stroje.
- Dbejte na zaměstnanecké směrnice nebo na bezpečnostní předpisy pro prostředí s kompresorem a vzduchovým nářadím.
- Dbejte na uzákoněné předpisy o provozu a přílohách podléhajících kontrole.
- Při provozu a skladování stroje dbejte na to, aby vytékající kondenzát a ostatní provozní látky nezpůsobily znečištění prostředí a ekologické škody.



Všeobecné nebezpečí!

- Pracovní prostředí udržujte v čistotě – nepořádek v pracovním prostředí může vést ke zranění.
- Budte soustředění. Dávejte pozor nato, co děláte. Stroj nepoužívejte pokud nejste zcela koncentrovaní.
- Přihlížejte vlivům prostředí.
- Postarejte se o dobré osvětlení pracovního místa.
- Vyvarujte se abnormálnímu postoji držení těla.
- Postarejte se o bezpečný postoj a po celou dobu udržujte rovnováhu.
- Tento elektrický stroj nepoužívejte v blízkosti hořlavých tekutin nebo plynů.
- Udržujte děti z dosahu pracovního místa.
- Během provozu nenechávejte ostatní osoby, aby se dotýkaly stroje nebo síťového kabelu.
- Nepřetěžujte tento stroj – tento stroj používejte pouze v rozsahu výkonu, který je uveden v „Technická data“.



Nebezpečí kvůli elektrice!

- Tento elektrický stroj nenechávejte na dešti.
- Nepoužívejte tento stroj ve vlhkém nebo mokřím prostředí.
- Při práci s tímto strojem se vyvarujte lesnému kontaktu s uzemněnými částmi (např. radiátor, trubky, lednice, sporák).
- Síťový kabel nepoužívejte náúčely, ke kterým nebyl určen.



Nebezpečí poranění kvůli vysokému tlaku stlačenému vzduchu na částech, které mohou být díky stlačenému vzduchu poškozeny!

- Vzduchem nikdy nemířte na ostatní osoby nebo zvířata.
- Bezpečně se ujistěte, že jsou všechny používané vzduchové stroje určeny pro právě používaný kompresor, případně redu-

kujte tlak redukčním ventilem.

- Dávejte pozor na uvolnění rychlospojek, aby se vzduchová hadice obsahující tlak vzduch náhle neuvolnila.
- Vždy pevně držte uvolněný konec vzduchové hadice.
- Bezpečně se ujistěte, že všechna šroubová spojení jsou pevně utažena.
- Opravy na stroji sami nikdy neprovádějte! -
- Na kompresoru, tlakové nádobě a vzduchovém příslušenství smí provádět opravy pouze odborník.



Nebezpečí kvůli tlakovému vzduchu obsahující olej!

- Stlačený vzduch s obsahem oleje používejte jen u pneumatických přístrojů k tomu určených.
- Hadice určené pro pneumatické stroje s obsahem oleje nepoužívejte u pneumatických stroje, které nejsou vhodné pro práci se stlačeným vzduchem s obsahem oleje.
- Vzduchem obsahující olej nikdy neplířte pneumatiky atd...



Nebezpečí popálení na povrchu částí vodících vzduch!

- Před údržbou nechte stroj vychladnout.



Nebezpečí poranění a úderu na pohyblivých částech!

- Stroj v provozu nikdy nepoužívejte bez namontovaného ochranného krytu.
- Dbejte nato, že se stroj při dosažení min. tlaku automaticky zapíná! – Před údržbovými pracemi se bezpečně ujistěte, že byl stroj odpojen z elektrické sítě.
- Bezpečně se ujistěte, že se při zapnutí (např. po údržbových pracích) na stroji nenacházejí žádné nástroje nebo uvolněné části.



Nebezpečí kvůli nedostatečným osobním ochranným pomůckám!

- Noste ochranu sluchu.
- Noste ochranné brýle.
- Noste ochranou dýchací masku při prašných pracích nebo pokud se vyskytuje zdraví

škodlivý opar .

- Noste vhodné pracovní šaty. Při práci v přírodě je doporučená protiskluzová obuv.



Nebezpečí kvůli závadě na elektrickém stroji!

- Pečlivě pečujte o elektrický stroj stejně tak jako o příslušenství. Řiďte se předpisy o údržbě.
- Před uvedením stroje do provozu, stroj zkontrolujte na případné poškození: Před dalším užíváním musí být prohlédnuto bezpečnostní zařízení, ochranné zařízení nebo lehce poškozené části na své bezchybné funkce dle určení. Poškozený stroj nesmí být znovu použit, než bude odborně opraven.
- Zkontrolujte, zda pohyblivé části fungují bezchybně. Všechny části musejí být namontovány správně a splněny všechny podmínky, aby byl zajištěn bezchybný provoz stroje.
- Poškozené ochranné zařízení nebo části musejí být odborně opraveny nebo vyměněny uznaným spec. pracovníkem.
- Poškozený spínač nechte vyměnit v odborném servisu.
- Tento elektrický stroj nepoužívejte, pokud se nedá spínač zapnout nebo vypnout.
- Rukojeť udržujte suchou a bez mastnoty.

4.3 Symboly na stroji



14



15



16



17

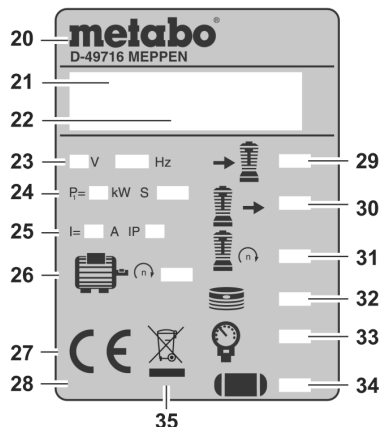


18



19

- 14 Čtěte návod k obsluze
- 15 Varování před poraněním kvůli dotyku na horké části stroje
- 16 Noste ochranné brýle
- 17 Varování před automatickým spuštěním
- 18 Varování před nebezpečným elektrickým napětím
- 19 Zaručení hladiny akustického zvuku

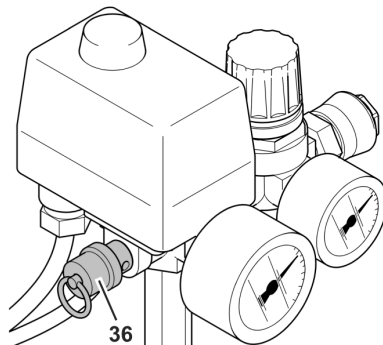


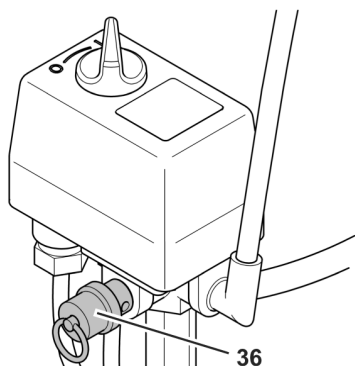
- 20 Výrobce
- 21 Číslo zboží, typu a sériové číslo
- 22 Označení stroje
- 23 Přípojka napětí / frekvence
- 24 Výkon motoru P1 (viz. také „Technická data“)
- 25 Příkon proudu / ochranná třída
- 26 Počet otáček / jmenovitý výkon motoru
- 27 Označení CE – tento stroj splňuje směrnice EU dle prohlášení o shodě
- 28 Rok výroby
- 29 Sací výkon
- 30 Plnicí výkon
- 31 Počet otáček kompresoru
- 32 Množství válců
- 33 Maximální tlak
- 34 Objem tlakové nádoby
- 35 Symbol zpracování odpadu – stroj může být zpracován výrobcem

4.4 Bezpečnostní zařízení

Bezpečnostní ventil

BasicAir 250/350





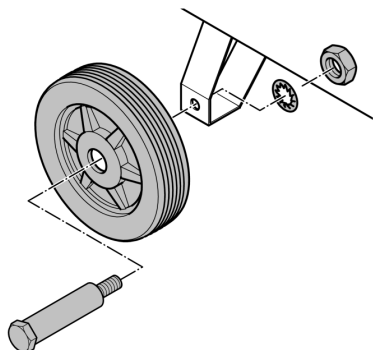
Bezpečnostní ventil (36) ovládaný pružinou se nachází na regulaci tlaku. Bezpečnostní ventil reaguje pokud bude překročen nejvyšší přípustný tlak.

5 Provoz

5.1 Před prvním uvedením do provozu

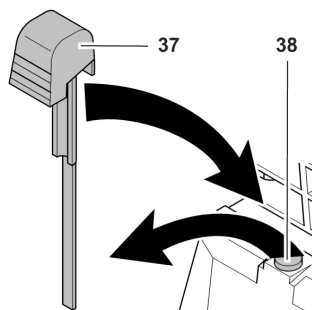
Namontování kol

- Namontujte kola, jak je znázorněno.



Nasazení měrky oleje

1. Odstraňte zátku (38) z nádoby kompresoru.

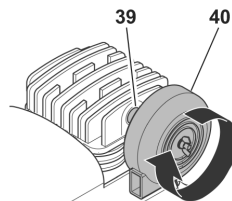


2. Místo zátky nasadte přiloženou měrku (37).

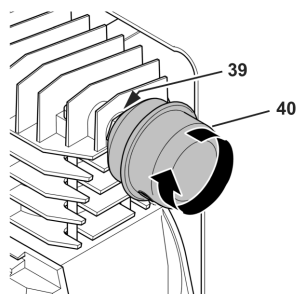
Namontování vzduchového filtru

1. Odejměte zátku z přívodu vzduchu (39) kompresorové nádoby. Zátku uschovejte pro další použití.

BasicAir 250



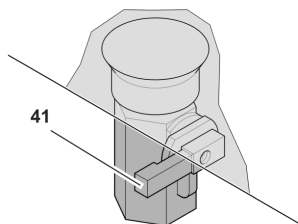
BasicAir 350 a PowerAir 350



2. Zašroubujte přiložený vzduchový filtr (40) na přívod vzduchu.

Zkontrolujte výpust kondenzátu

- Bezpečně se ujistěte, aby byla výpust kondenzátu uzavřena **(41)**.



5.2 Umístění

Místo umístění stroje musí splňovat následující požadavky:

- suché, chladné a mrazuvzdorné prostředí
- pevný, vodorovný a přízemní podklad



Nebezpečí!

Špatné umístění může vést k úrazu.

- Zajistěte stroj proti sesunutí dolů, převrácení a proti sklouznutí.
- Netahejte stroj za hadice nebo síťový kabel. Stroj přemísťujte výhradně pomocí určené rukojeti.
- Bezpečnostní směrnice a ovládací prvky musejí být kdykoliv přístupné.

5.3 Elektrické připojení k síti



Nebezpečí! Elektrické napětí

Stroj umístěte pouze do suchého prostředí. Stroj provozujte pouze v jednom zdroji proudu, musí splňovat následující podmínky:

- zásuvku nainstalujte dle předpisu, uzemněte a zkontrolujte;
- zajistěte odpovídající technická data;

Přemísťte síťový kabel tak, aby při práci nevadil a nemohl být poškozen.

Před zastrčením zástrčky do zásuvky pokaždé kontrolujte, zda je stroj vypnutý.

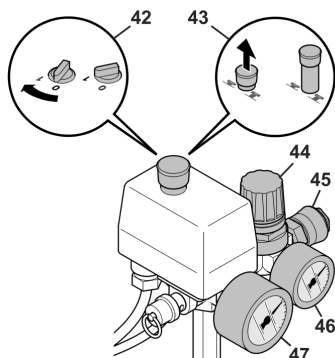
5.4 Vytvoření tlakového vzduchu

1. Zapněte stroj **(42 a 43)**.

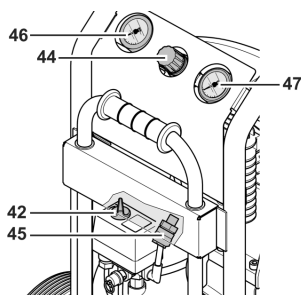
Vyčkejte až do dosažení maximálního tlaku v nádobě (kompresor vypne).

Tlak v nádobě bude znázorněn na manometru tlaku **(47)**.

BasicAir 250/350



PowerAir 350



2. Regulační tlak nastavte na tlakovém regulátoru **(44)**. Aktuální regulační tlak bude znázorněn na manometru tlakového regulátoru **(46)**.



Pozor!

Nastavený regulační tlak nesmí být vyšší než maximální provozní tlak připojeného vzduchového nástroje!

3. Vzduchovou hadici připojte na vzduchovou přípojku **(45)**.
4. Připojte vzduchový nástroj. Nyní můžete se vzduchovým nástrojem pracovat.
5. Stroj vypínejte, pokud nebudete nadále se strojem pracovat. Vytahujte také kabel ze zástrčky.

6. Denně vypouštějte kondenzát z tlakové nádoby (48).

6 Údržba a ošetření



Nebezpečí!

Před prací na stroji:

- vypněte stroj
- vytáhněte zástrčku ze zásuvky
- vyčkejte až do úplného zastavení stroje
- bezpečně se ujistěte, aby stroj a všechny používané vzduchové nástroje a části příslušenství byli bez tlaku
- Nechte stroj a všechny vzduchové nástroje a příslušenství zchladnout

Po práci na stroji:

- Uveďte všechna bezpečnostní zařízení do provozu a zkontrolujte je.
- Zajistěte, aby se žádný nástroj nebo něco podobného nenacházelo na nebo ve stroji.

Pokročilá údržba nebo opravářské práce jak je popsáno této kapitole, smějí být provedeny pouze kvalifikovanou osobou.

6.1 Důležité informace

Údržba a kontrola musí být ze zákona prováděna pravidelně v plánovaných časových intervalech odpovídající sestavení a způsobu provozu stroje

Kontrolní úřad si může vyžádat odpovídající dokumentaci.

6.2 Pravidelná údržba



Pozor!

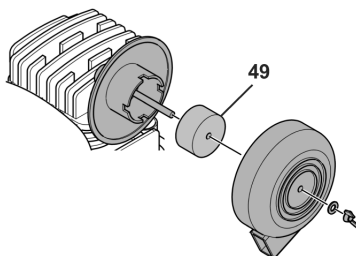
Na novém kompresoru kontrolujte utahovací moment šroubu s válcovou hlavou (viz. „Technická data“) do prvních 50 a 250 provozních hodin.

Před každým začátkem práce

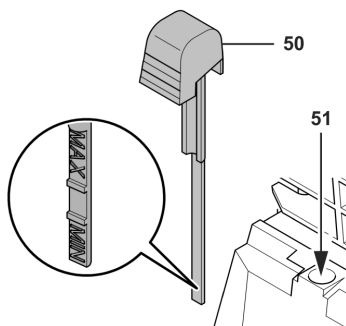
- Zkontrolujte vzduchové hadice na případné poškození, příp. je vyměňte.
- Zkontrolujte šroubová spojení na pevné utažení, příp. je pevně dotáhněte.
- Zkontrolujte kabelovou přípojku na případné poškození, příp. nechte vyměnit elektrikářem.

Po 50ti provozních hodinách

Zkontrolujte vzduchový filtr (49), příp. jej vyměňte.



Zkontrolujte množství oleje (50), příp. jej doplňte (51).



Po 250ti provozních hodinách

Vyměňte vzduchový filtr sání.
Vyměňte vzduchový filtr odkalovače.

Po 500ti provozních hodinách

Vyměňte olej.

Po 1000 provozních hodinách

Kompresor nechte prohlédnout odborným servisem.

6.3 Skladování stroje

1. Stroj vypněte a vytáhněte ze zásuvky.
2. Tlakovou nádrž a součásti odvzdušněte.
3. Stroj ukládejte tak, aby k němu neměla přístup neoprávněná osoba.
4. Stroj nesmí při transportu nebo skladování ležet na straně.



Pozor!

Stroj neskladujte ve volné přírodě nebo ve vlh-

kém prostředí.

Stroj pro uschování nebo transport nepokládejte na stranu!

7. Problémy a poruchy



Nebezpečí!

Před prací na stroji:

- vypněte stroj.
- vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- vyčkejte až do úplného zastavení stroje.
- bezpečně se ujistěte, aby stroj a všechny používané vzduchové nástroje a části příslušenství byli bez tlaku.
- Nechte stroj a všechny vzduchové nástroje a příslušenství zchladnout.

Po práci na stroji:

- Uveďte všechna bezpečnostní zařízení do provozu a zkontrolujte je.
- Zajistěte, aby se žádný nástroj nebo něco podobného nenacházelo na nebo ve stroji.

Kompresor neběží:

Není napětí.

- Zkontrolujte kabel, zástrčku, zásuvku a pojistku.

Příliš nízké napětí.

- Používejte prodlužovací kabel s dostatečným průřezem jádra (viz. „Technická data“).

Motor se přehřívá.

- Kompresor vypněte a nechte jej cca 10 min. vychladnout a poté jej znovu zapněte.

Kompresor nevytváří dostatečný tlak:

- Uvolněte šroub pro odtok kondenzační vody, zkontrolujte těsnění šroubu, příp. jej vyměňte a pevně utáhněte.
- Šroub na vypouštění kondenzátu zavřete a pevně utáhněte.

Tlaková nádoba neobsahuje tlak

- Regulace tlaku není správně nastavena.

Netěsní hadice mezi kompresorem a pneumatickým nářadím

- Zkontrolujte hadici, příp. poškozené části vyměňte.

8 Opravy

Elektrické nářadí vyžadující opravu je možné zaslat na adresu:

Záruční servis:

METABO s.r.o.

Královická 1793

Brandýs n/L 250 01

Tel: 326 904 457

Fax: 326 907 730

www.metabo.cz

e-mail: servis@metabo.cz

V případě opravy popište prosím Vámi zjištěnou závadu

9 Ochrana životního prostředí

Metabo obaly jsou 100% recyklovatelné.

Vysloužilé elektrické nářadí a příslušenství obsahuje velké množství škodlivých surovin a umělých hmot, které rovněž mohou být recyklovány.



Nebezpečí!

Z kompresoru zlikvidujte starý olej na odpovídajícím sběrném místě!

10 Technická data

Vysvětlení k údajům na straně 2.

Změny ve smyslu vědeckého pokroku vyhrazeny

		BasicAir 250	BasicAir 350	PowerAir 350
Výkon sání	l/min	240	290	
Efektivní dodávané množství (objemový proud)	l/min	120	150	
Plnicí výkon	l/min	140	165	
Max. provozní tlak	bar	8	10	
Max. skladovací a provozní teplota*	°C	+ 40		
Min. skladovací a provozní teplota**	°C	+ 5		
Objem tlakové nádoby	l	24	50	23
Počet vzduchových výstupů		1		
Počet válců		1		
Utahovací moment šroubu s válcovou hlavou	Nm	10		
Počet otáček	min ⁻¹	2850		
Výkon motoru	kW	1,5	1,8	
Připojení napětí (50 Hz)	V	230		
Jmenovitý proud	A	7,2	7,9	
Zabezpečení min.	A	10 tržné		
Způsob ochrany		IP 20		
Max. celková délka při použití prodlužovacího kabele:				
při 1,0 mm ² průřez jádra	m	10		
při 1,5 mm ² průřez jádra	m	15		
při 2,5 mm ² průřez jádra	m	25		
Kvalita oleje (kompresoru)		SAE 40 (SAE 20)		
Množství oleje při výměně (kompresoru)	l	ca. 0,25		
Rozměry: délka x šířka x výška	mm	555 × 310 × 600	760 × 380 × 660	490 × 450 × 750
Hmotnost	kg	28	33,5	37
Zvuková a tlaková hladina L _{pa} max. v 1m	dB (A)	87 + 3	89 + 3	
Zaručená hladina výkonu zvuku L _{wa}	dB (A)	94	96	
Všechna technická data se vztahují na 20°C teploty prostředí.				
*Životnost několika komponentů např. těsnění ve zpětném ventilu je zřetelně snížena, když provozujete kompresor při vysokých teplotách (max. skladová a provozní teplota a vyšší).				
**Při teplotách pod min. skladovou a provozní teplotou nastává nebezpečí zamrznutí kondenzátu v tlakové nádobě.				